المجمـــوعـــــــــة العربيـــــة للتـــأميـــــــن (ش.م.ب.)

البيانـــــات الماليـــــة الموحدة المرحليـــة الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية فـــــي ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٦٢٢٠
تليفون : ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد الموجز المرفق للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ والبيانات الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة). إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية. وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا على هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - ٢٤١٠- "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية.

كي بي ام جي فخرو

المنامة - مملكة البحرين
١١ نوفمبر ٢٠٠٩

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا لقوانين مملكة البحرين عضو في كي بي ام جي الدولية المسجلة في سويسرا

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (مراجعة)
الموجـــــــودات				
النقد وما فى حكمه		٣٤٠,٧٠٤	٤٠٢,٩٤٩	٤٠١,٢٧٤
إستثمارات	٤	٣١٦,٠٤٥	٢٧١,٩٤٨	٢٨٩,٤٣٩
إيرادات مستحقة	٥	١٥٠,٧٣٢	١٠٢,٨٦٧	١١٨,٦٥٨
ذمم تأمين مدينة		٦٧,٣٩٤	٦٣,٦٤٦	٦٧,٩٠٨
ودائع لدى شركات التأمين		٦٤,٢٨٥	٦٢,٣٤١	٥٩,١٢٩
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٢٩,٦٧٩	٢٠,٢٩٦	٢٨,٥٥٤
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٦٠,٤٧١	٦٧,٥٧٧	٧١,٦٦٤
موجودات أخرى	٧	٢٨,٤٧٣	٢٢,٩٧٧	٢٧,٧٨٨
موجودات مشاركي تكافل	٨	٧١,٨٣٥	٤٢,١٦٠	٥١,٧٦٣
عقارات ومعدات		٢٧,٧٥٦	٢٦,١٢٦	٢٦,٢٦٤
		١,١٥٧,٣٧٤	١,٠٨٢,٨٨٧	١,١٤٢,٤٤١
المطلوبات				
مخصصات فنية	٩	٦٦٥,١٦٩	٥٩٢,٣١٢	٦٢١,٨٨٢
ذمم تأمين دائنة		٣٠,٤٠١	٣٤,٩٢٢	٢٧,٥١٨
قروض		١٢,٧٠٦	٦٨,٣٨٤	٦٧,٨٧٢
مطلوبات أخرى	١٠	٥٤,٧٧٤	٤٩,٥٧٥	٥٣,١٧٧
مطلوبات وأموال مشاركي تكافل	٨	٧١,٨٣٥	٤٢,١٦٠	٥١,٧٦٣
		٨٣٤,٨٨٥	٧٨٧,٣٥٣	٨٢٢,٢١٢
الحقوق				
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(٨,٠٠١)	(٧,٨٨٩)	(٧,٦٦٥)
الإحتياطيات		٣٩,٤٨٢	٣٣,٠٤٥	٣٦,٩٧٦
أرباح مستبقاة (عجز تراكمي)		١١,٦٤٠	(٥,٥٧٧)	١٢,٠٦٢
		٢٦٣,١٢١	٢٣٩,٥٧٩	٢٦١,٣٧٣
حصة غير مسيطرة		٥٩,٣٦٨	٥٥,٩٥٥	٥٨,٨٥٦
		٣٢٢,٤٨٩	٢٩٥,٥٣٤	٣٢٠,٢٢٩
		١,١٥٧,٣٧٤	١,٠٨٢,٨٨٧	١,١٤٢,٤٤١

لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١١ نوفمبر ٢٠٠٩ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستانـــي	خالد جاسم بن كلبان	ياســـر البحارنـــة
رئيـس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلـس الإدارة	الرئـيـس التـنـفـيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
إجمالي الأقساط المكتتبة		٨٤,٢٥٤	٥٥,١٢٤	٢٤٧,٢٧١	٢٣٩,٠٩٨	٢٨٠,٦٩٤
صافي الأقساط المكتسبة		٧٥,٨١٧	٥٩,١٢٧	١٩٦,٣٣٦	١٨٢,٣٥٠	٢٥٥,٠٤٢
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٥٥,٨٠٤)	(٤٧,٧٦١)	(١٤٤,٣٢١)	(١٤٠,٩٢٤)	(١٩٤,٠٧٢)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(١٨,٠٨٤)	(١٠,٥٦٣)	(٤٠,٧٧٧)	(٣٤,١٨٦)	(٥١,٣٨٥)
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٢	٤,٤٨٤	(٦,٧٦٨)	١١,٦٣٧	(١٨١)	(٧,٥٨٨)
مصاريف التشغيل	١٣	(٥,٢٣٧)	(٥,٤٣٧)	(١٥,٤٨٣)	(١٤,٧٤٩)	(١٧,٨٦٤)
نتائج الإكتتاب	١١	١,١٧٦	(١١,٤٠٢)	٧,٣٩٢	(٧,٦٩٠)	(١٥,٨٦٧)
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	١٢	٦,٨٩٩	(١٤,٩٨٣)	١٥,١٢٥	(٦,٢٣١)	(١٨,٤٥٦)
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٣	(٣,٢٦٤)	(٣,٤١٥)	(١٠,٦٨٨)	(١٠,٩٧٧)	(١٤,٥٣٠)
مصاريف اقتراض		(١٥٩)	(٥١٦)	(٩١٩)	(١,٦٣٨)	(٢,١٥١)
إيرادات أخرى	١٤	٥,٨٩٥	٤,٦٢٣	١٠,٤٩١	١٤,١٧٧	٢٠,٠٨٦
مصاريف ومخصصات اخرى	١٥	(٥٧٠)	(٣٥٢)	(١,٠٨٧)	(٨٥٠)	(٣,١٠٤)
الربح (الخسارة) عن الفترة		٩,٩٧٧	(٢٦,٠٤٥)	٢٠,٣١٤	(١٣,٢٠٩)	(٣٣,٢٩٢)
منسوبة إلى:						
حصة غير مسيطرة		١,٨٦٠	(٣,٧٧٢)	٣,٣٧٠	(٢,٣٧٥)	(٤,٧٢٤)
المساهمون في الشركة الأم		٨,١١٧	(٢٢,٢٧٣)	١٦,٩٤٤	(١٠,٨٣٤)	(٢٨,٥٦٨)
		٩,٩٧٧	(٢٦,٠٤٥)	٢٠,٣١٤	(١٣,٢٠٩)	(٣٣,٢٩٢)
المكسب (الخسارة) للسهم العائد على المساهمين: (دولار أمريكي)	١٦			٠,٠٨	(٠,٠٥)	(٠,١٣)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان الدخل الشامل الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (مراجعة)	**للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)**	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
الربح (الخسارة) عن الفترة	٩,٩٧٧	(٢٦,٠٤٥)	٢٠,٣١٤	(١٣,٢٠٩)	(٣٣,٢٩٢)
الدخل الشامل الآخر					
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	٣,٥٤١	(٤,٢١٢)	٥,٨٢٩	(٦,٢١٧)	(١٠,٧٠٨)
تحويلات المكاسب (الخسائر) الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	١,٣٩٦	(١,٤٢٣)	١,٢٦٤	(٢,١٥٩)	(٢,٠٥٥)
الدخل (الخسارة) الأخرى الشاملة عن الفترة	٤,٩٣٧	(٥,٦٣٥)	٧,٠٩٣	(٨,٣٧٦)	(١٢,٧٦٣)
مجموع الدخل (الخسارة) الأخرى الشاملة عن الفترة	١٤,٩١٤	(٣١,٦٨٠)	٢٧,٤٠٧	(٢١,٥٨٥)	(٤٦,٠٥٥)
منسوبة إلى:					
حصة غير مسيطرة	٢,٠٢٩	(٣,٨٨٧)	٣,٧٥٣	(٢,٥٨٥)	(٥,٤٨٥)
المساهمون في الشركة الأم	١٢,٨٨٥	(٢٧,٧٩٣)	٢٣,٦٥٤	(١٩,٠٠٠)	(٤٠,٥٧٠)
	١٤,٩١٤	(٣١,٦٨٠)	٢٧,٤٠٧	(٢١,٥٨٥)	(٤٦,٠٥٥)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة	حصة غير مسيطرة	مجموع الحقوق (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع			
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٣	١,٦٤٨	٧,٥٨٤	٣٣,٠٤٥	(٥,٥٧٧)	٥٥,٩٥٥	٢٩٥,٥٣٤
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	٦,٧١٠	–	٦,٧١٠	١٦,٩٤٤	٣,٧٥٣	٢٧,٤٠٧
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٢٧٣)	(٢٧٣)	٢٧٣	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(١١٢)	–	–	–	–	–	–	(١١٢)
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	(٣٤٠)	(٣٤٠)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٨,٠٠١)	٢٣,٨١٣	٨,٣٥٨	٧,٣١١	٣٩,٤٨٢	١١,٦٤٠	٥٩,٣٦٨	٣٢٢,٤٨٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				العجز التراكمي	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع الحقوق (مدققة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٢٠,٠٠٠	(٦,٥٤٨)	٢٣,٨١٣	١٣,٢١٣	٧,٩٤٨	٤٤,٩٧٤	٤٠,٠١٢	٢٩٨,٤٣٨	٦٤,٧٢٤	٣٦٣,١٦٢
مجموع الخسارة الشاملة عن السنة	–	–	–	(١١,٥٦٥)	–	(١١,٥٦٥)	(٢٩,٠٠٥)	(٤٠,٥٧٠)	(٥,٤٨٥)	(٤٦,٠٥٥)
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٣٦٤)	(٣٦٤)	٣٦٤	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(١,٣٤١)	–	–	–	–	–	(١,٣٤١)	–	(١,٣٤١)
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٥,٩٢٢)	(١٥,٩٢٢)	–	(١٥,٩٢٢)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	(١,٠٢٦)	(١,٠٢٦)	–	(١,٠٢٦)
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣,٢٨٤)	(٣,٢٨٤)
أرصدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٣	١,٦٤٨	٧,٥٨٤	٣٣,٠٤٥	(٥,٥٧٧)	٢٣٩,٥٧٩	٥٥,٩٥٥	٢٩٥,٥٣٤
أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٧٤٧	٢,٤٢٣	٧,٥٨٤	٣٣,٧٥٤	(٦,٢٨٦)	٢٣٩,٥٧٩	–	٢٣٩,٥٧٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

(بالاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الإحتياطيات				الأرباح المستبقاة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع الحقوق (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٢٠,٠٠٠	(٦,٥٤٨)	٢٣,٨١٣	١٣,٢١٣	٧,٩٤٨	٤٤,٩٧٤	٤٠,٠١٢	٢٩٨,٤٣٨	٦٤,٧٢٤	٣٦٣,١٦٢
مجموع الخسارة الشاملة عن الفترة	–	–	–	(٧,٧٢٥)	–	(٧,٧٢٥)	(١١,٢٧٥)	(١٩,٠٠٠)	(٢,٥٨٥)	(٢١,٥٨٥)
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٢٧٣)	(٢٧٣)	٢٧٣	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(١,١١٧)	–	–	–	–	–	(١,١١٧)	–	(١,١١٧)
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٥,٩٢٢)	(١٥,٩٢٢)	–	(١٥,٩٢٢)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	(١,٠٢٦)	(١,٠٢٦)	–	(١,٠٢٦)
حصة الأرباح المعلنة من شركة تابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣,٢٨٣)	(٣,٢٨٣)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٦٦٥)	٢٣,٨١٣	٥,٤٨٨	٧,٦٧٥	٣٦,٩٧٦	١٢,٠٦٢	٢٦١,٣٧٣	٥٨,٨٥٦	٣٢٠,٢٢٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التدفقات النقدية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		١٨٩,١٥٤	١٨٤,٣٦٠	٢٤٧,١٤١
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(٧,١٧٢)	(١٠,٧٩٣)	(١١,٤٨٧)
مطالبات مدفوعة		(١٦٧,٢٧٥)	(١٥١,٣٧٣)	(٢٠٣,٢٩٠)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		٥,٣٢٨	٦,٢٣٢	٨,٤٤٣
إيراد استثمارات مستلمة		١٢,٠٣٤	١٨٥	٤,٣٢٥
فوائد مستلمة		٥,٨٦٣	١٢,٣٨٦	١٦,٩٩٣
أرباح أسهم مستلمة		١,٣٥٦	١,٤٢٢	١,٨٥١
فوائد مدفوعة		(١,٥٨١)	(٢,٢٧٦)	(٢,٢٧٥)
مصاريف تشغيل مدفوعة		(١٦,٥٤٨)	(٢٤,٢٣٤)	(٢٧,٧٠٠)
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي		١,٦١٠	٥,٧٨٣	٧,١٦٨
ودائع تأمين مدفوعة		(١,٨٢٩)	(٤,٥٠٣)	(٧,٩٣٦)
شراء استثمارات متاجرة		(٨٩,١١٤)	(١٧٩,٥٩٠)	(٢٠٧,٧٢٧)
بيع استثمارات متاجرة		٧١,٦٥٩	٢٠١,٤٤١	٢٢٣,٠٠٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة		–	(١,٠٢٦)	(١,٠٢٦)
صافي النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل	١٧	٣,٤٨٥	٣٨,٠١٤	٤٧,٤٨٠
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		١٣٣,١٢٨	٥٢,٦٥٣	٩٠,٧١٦
شراء استثمارات		(١٤٦,٦٦١)	(٧٦,٩٣٦)	(١٢٣,١٢٤)
فوائد مستلمة		٥,٩٠١	٥,٨١٣	٦,٥٤٤
ارباح أسهم مستلمة		٥٩٧	١,٥٥٧	١,٥٩٥
إيراد استثمارات مستلمة		١٦٩	١٠٠	١,١٢٧
ودائع نقدية برهن (مدفوعة) مستلمة		(٢٣٣)	٥٩٥	(٥٨٤)
شراء عقارات ومعدات		(٢,٥٤٤)	(١٣,٥٨٤)	(١٣,٥٥٤)
شراء موجودات غير ملموسة		(١٤٧)	(٢٤٨)	(٢٨١)
صافي النقدية المستخدمة في أنشطة الإستثمار		(٩,٧٩٠)	(٣٠,٠٥٠)	(٣٧,٥٦١)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
أرباح أسهم مدفوعة		(٣٠)	(١٥,٧٨٨)	(١٥,٥٠٧)
شراء أسهم خزينة		(١١٢)	(١,١١٧)	(١,٣٤١)
صافي القروض		(٥٥,٦٤٤)	٢٢,٠٧٠	٢٢,٧٠٦
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التمويل		(٥٥,٧٨٦)	٥,١٦٥	٥,٨٥٨
صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه		(٦٢,٠٩١)	١٣,١٢٩	١٥,٧٧٧
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		(١٥٤)	١,٨٥٢	٨٧٩
النقد وما في حكمه في بداية الفترة		٤٠٢,٩٤٩	٣٨٦,٢٩٣	٣٨٦,٢٩٣
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة		٣٤٠,٧٠٤	٤٠١,٢٧٤	٤٠٢,٩٤٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية، وتتخذ من مبنى أريج، المنامة، مملكة البحرين، مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) أهـــــم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) والتي تشمل معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات معايير هيئة المحاسبة الدولية. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، الأصول والحقوق تتم بهذه العملة.

اعتمدت المجموعة كل المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة والتفسيرات المطبقة عن الفترة المحاسبية بدءً من الأول من يناير ٢٠٠٩، والتي شملت معيار المحاسبة الدولي ١ – عرض البيانات المالية والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) ٨ – القطاعات التشغيلية.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ١ مجموع الدخل الشامل والذي يمثل التغيرات في الحقوق خلال فترة ما غير التغيرات الناجمة عن صفقات الملاك بصفتهم ملاك، والتي يجب أن تظهر إما في شكل بيان واحد عن الدخل الشامل أو بيان الدخل وبيان منفصل عن الدخل الشامل. لقد فضلت المجموعة إظهار مجموع الدخل الشامل في بيانين منفصلين – بيان الدخل وبيان الدخل الشامل. إن اعتماد معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ١ لا يؤثر على الأرباح المسجلة أو على الوضع المالي للمجموعة.

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ "المفهوم الإداري" الخاص بقطاع التقرير والذي يتطلب التغيير في العرض والإفصاح عن القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية التي يتم مراجعتها بإنتظام من الشركة من "الرئيس التشغيلي صاحب القرار" من أجل تقييم أداء كل قطاع على حدة ومن أجل إيجاد الموارد لذلك, تتوافق الأسس الحالية للمجموعة في تفصيل القطاعات بشدة مع المتطلبات المعدلة للمعيار.

لا توجد أي تغيرات أخرى على السياسات المحاسبية وإطار إدارة المخاطر المبين في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، تتوافق أهداف إدارة المخاطرالمالية للمجموعة وسياساتها مع ما هو مفصح عنه في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

تشمل البيانات المالية المرحلية الموحدة حسابات الشركة الأم وحسابات جميع الشركات التابعة لها.

٢) أهـــم السياسات المحاسبية (تتمة)

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الاسلامي (التكافل)، وطبقاً لمبادئ الشريعة المطبقة، يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المساهمين. وبالتالي يتم إظهار أصول وحقوق المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كأصول مشاركة تكافل وأموال تكافل وحقوق المشاركين على التوالي في الميزانية العمومية الموحدة ويحدد بيان دخل المشاركين في الإيضاح رقم ٨.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٥٠% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٥٤,٧٩٧	٥١,٤٠١	٦٧,٥٥٩
	٥٤,٧٩٧	٥١,٤٠١	٦٧,٥٥٩
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- استثمار مدرج	٣١,٦٦٠	–	–
- أخرى	٦,٢٥٧	١٧,٧٧١	٢٠,٧٥٥
	٣٧,٩١٧	١٧,٧٧١	٢٠,٧٥٥
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٦٤,٤٤٦	٥٠,٣٩٣	٤٥,٩٧١
- إستثمار مدرج	٥١,٧٨٢	٤٠,٤٤٦	٤٢,٩٩١
	١١٦,٢٢٨	٩٠,٨٣٩	٨٨,٩٦٢
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١٥,٢٣٨	٣٨,٥٢٥	٣٢,٤٨٦
- استثمار مدرج	٣٣,٤٤٧	١٨,٢٣٢	١٧,٢٧٩
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٣,٦٠٠	٤,٢٢٧	٥,٢٤٣
- أخرى	١٣,٤٠١	١٢,٨٥٠	١٤,٦٣٩
أسهم شركات مدرجة	١,٨٦٤	٣,٢٨٦	٢,٥٩٥
أسهم شركات غير مدرجة	١٨,٥٥٩	١١,٤٠٥	١٦,٠٩٢
أخرى	٢٠,٩٩٤	٢٣,٤١٢	٢٣,٨٢٩
	١٠٧,١٠٣	١١١,٩٣٧	١١٢,١٦٣
	٣١٦,٠٤٥	٢٧١,٩٤٨	٢٨٩,٤٣٩

تم رهن ما قيمته ٤٤,٠ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كانت ٤١,١ مليون دولار أمريكي وفي ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ كانت ٤٧,٠ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان وضمانات تبلغ لا شيئ دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كانت ٦٥,٣ مليون دولار أمريكي وفي ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ كانت ٦٤,٤ مليون دولار أمريكي) مقابل الإقتراضات.

٥) إيرادات مستحقة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
أقساط تأمين مستحقة	١٤٧,٧٣٥	٩٩,٢٥٧	١١٤,٦٣٦
فوائد مستحقة	٢,٩٩٧	٣,٦١٠	٤,٠٢٢
	١٥٠,٧٣٢	١٠٢,٨٦٧	١١٨,٦٥٨

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
أعمال التأمينات العامة			
– مطالبات تحت التسوية	٥٣,٨١٦	٥٧,٩٩٠	٦٠,٠٧٧
– مطالبات غير مبلغ عنها لأعمال التأمين العامة	٤,٨٦٦	٧,٦٨١	٧,٣٠٥
– احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة	١,٦٤٩	١,٦٧٤	٣,٧٩٤
	٦٠,٣٣١	٦٧,٣٤٥	٧١,١٧٦
أعمال تأمينات الحياة			
– مطالبات تحت التسوية لأعمال التأمين على الحياة	١٤٠	٧٨	١٤٠
– خسائر غير مبلغ عنها لأعمال التأمين على الحياة	–	١٥٤	٣٤٨
	١٤٠	٢٣٢	٤٨٨
	٦٠,٤٧١	٦٧,٥٧٧	٧١,٦٦٤

٧) موجـــــودات أخـــــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
موجودات غير ملموسة:			
– الشـــــهرة	١,٨٩٣	١,٨٩٣	١,٨٩٣
– القيمة الحالية للأرباح المستقبلية	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
– برامج الحاسب الآلي	١٠,٢٧٦	٩,٩٣٣	٩,٧٩٨
	١٧,١٦٩	١٦,٨٢٦	١٦,٦٩١
ناقصاً: الإطفاء المتراكم	(١١,٠٨٨)	(١٠,٢٦٦)	(٩,٩٧١)
صافي الموجودات غير الملموسة	٦,٠٨١	٦,٥٦٠	٦,٧٢٠
موجودات أخرى:			
– ودائع نقدية مرهونة	٤,٧٨٨	٤,٥٥٥	٣,٣٧٦
– مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	١٧,٦٠٤	١١,٨٦٢	١٧,٦٩٢
	٢٢,٣٩٢	١٦,٤١٧	٢١,٠٦٨
	٢٨,٤٧٣	٢٢,٩٧٧	٢٧,٧٨٨

٨) حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ. الميزانية العمومية

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
الموجـــــــودات		
٦,٥١١	٦,١٨٦	٨,٨٣٥
٣٦,٢٦٥	١٧,٠١٦	١٩,٧٥٥
٩,٩٨٩	٥,٦٠٧	٦,٢٩٦
٧,٠٧٩	٦,٤٠٣	٥,٢٧٦
٥,٤٨٢	٣,٨٢١	٧,٠٥٩
٦,٥٠٩	٣,١٢٧	٤,٥٤٢
٧١,٨٣٥	٤٢,١٦٠	٥١,٧٦٣
المطلوبـــــات		
١٣,٢٨٥	٨,٨٥٣	١٢,٠٧٢
١٠٢	٥١	–
١٣,٣٨٧	٨,٩٠٤	١٢,٠٧٢
أموال تكافـــل		
٣٢,٥٥٠	١٥,٥٨٥	٢٢,٨٢٢
١٢,٠٥٧	٦,٩٦٦	٥,٨٩٧
١٩,٣٦٢	١٣,٣١٧	١٢,٢٦٤
٦٣,٩٦٩	٣٥,٨٦٨	٤٠,٩٨٣
(٥,٥٢١)	(٢,٦١٢)	(١,٢٩٢)
٧١,٨٣٥	٤٢,١٦٠	٥١,٧٦٣

ب. بيان دخل المشاركين

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
٤٧,٥٢٢	٣٤,٠٣٣	٣٤,٤٦٢
(٤٤١)	(٧٤٧)	(٥٩٤)
(١٦,٩١٠)	(٤,٢٢٤)	(١١,٤٥٦)
٣٠,١٧١	٢٩,٠٦٢	٢٢,٤١٢
(١٥,٣٩٦)	(١٢,٤٩٥)	(٧,٦٦٨)
(٦,٥٤٤)	(٦,٤١٧)	(٥,٣١٤)
(٢١,٩٤٠)	(١٨,٩١٢)	(١٢,٩٨٢)
(٦,٦١٢)	(٥,٩٤٤)	(٨,٥٢٣)
١,٦٥٣	٢١٩	٣,٤٥٥
(٤,٩٥٩)	(٥,٧٢٥)	(٥,٠٦٨)
(٦,١٢٢)	(٥,٩٦٢)	(٤,٦٥٨)
٦٧	١٥٩	١١٧
(١٢٦)	(٣١)	٩٠
(٢,٩٠٩)	(١,٤٠٩)	(٨٩)

اجمالي المشاركات
أقساط إعادة التأمين صادرة
مشاركات غير مكتسبة
صافي المشاركات المكتسبة
الخسائر المبلغ عنها
مخصص الخسائر غير المبلغة
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها
مصاريف الحصول على أعمال التأمين
مصاريف الحصول على أعمال التأمين المؤجلة
مجموع مصاريف الحصول على أعمال التأمين
مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة)
إيراد الاستثمار
مصاريف أخرى ومخصصات
العجز عن الفترة

٩) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات تحت التسوية	٢٧٦,٢٤٣	٢٧٤,٧١٣	٢٨٢,٥٠٣
خسائر لم يبلغ عنها	١٥٥,١٦٥	١٣٢,٨٨٧	١٢٨,٥٣٢
أقساط غير مكتسبة	١٤٤,٥٩٤	١٠٠,٢١٠	١٣٣,٦٨٩
	٥٧٦,٠٠٢	٥٠٧,٨١٠	٥٤٤,٧٢٤
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات تحت التسوية	١٩,٥٨٩	١٤,١٦٠	١٢,٦٨٣
خسائر لم يبلغ عنها	٦٠,١٢٥	٦٠,٦٨٧	٥٤,٢٢٧
أقساط غير مكتسبة	٩,٤٥٣	٩,٦٥٥	١٠,٢٤٨
	٨٩,١٦٧	٨٤,٥٠٢	٧٧,١٥٨
	٦٦٥,١٦٩	٥٩٢,٣١٢	٦٢١,٨٨٢

١٠) مطـــلوبات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
مصاريف مستحقة	٥,٠٦٦	٣,٧٨٦	٣,٥٤٧
منافع ما بعد التوظيف	١٤,٢١٤	١٣,٢٧٤	١٣,٢٠٠
مستحقات تكاليف برنامج التسوية	٣,٢٣١	٣,٢٣١	٣,٢٣١
أقساط إعادة التأمين المستحقة	١١,٧٣٣	١١,٧٣٣	١١,٩٠٢
برنامج أسهم الموظفين	١,٢٣٩	٧٩٥	٢,١٣٧
أرباح أسهم مستحقة	٩٠٧	٩٣٧	١,٠٣٢
أخرى	١٨,٣٨٤	١٥,٨١٩	١٨,١٢٨
	٥٤,٧٧٤	٤٩,٥٧٥	٥٣,١٧٧

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي وبشكل رئيسي الاكتتاب في الممتلكات والقطاع البحري. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشتمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بآلاف الدولارات الأمريكية										
الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩					الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨					
تأمينات غير الحياة		تأمينات الحياة			تأمينات غير الحياة		تأمينات الحياة			
الاتفاقي	الاختياري	قصير المدى	طويل المدى	المجموع	الاتفاقي	الاختياري	قصير المدى	طويل المدى	المجموع	
١٩٠,٠٧٣	٢٧,٠٠٥	٢٤,٦٢٦	٥,٥٦٧	٢٤٧,٢٧١	١٦٢,١٣٠	٣٠,٠٣٨	٢٩,٠٤٤	١٧,٨٨٦	٢٣٩,٠٩٨	**الإيرادات:**
(٥,٣٧٧)	(١,٣٦٩)	(٣٥٩)	(٢٣)	(٧,١٢٨)	(٩,١٢٥)	(١,٥٨٣)	(١٠٧)	٢١	(١٠,٧٩٤)	إجمالي الأقساط المكتتبة
(٤٤,٧٤٦)	٧٥٩	٢٠٦	–	(٤٣,٧٨١)	(٤٥,٦٢٠)	(٤,٨٢٤)	٢,١٩٠	–	(٤٨,٢٥٤)	أقساط إعادة التأمين الصادرة
(٢٦)	–	–	–	(٢٦)	٢,٣٣٥	(٣٥)	–	–	٢,٣٠٠	التغير في أقساط غير مكتسبة – اجمالي
١٣٩,٩٢٤	٢٦,٣٩٥	٢٤,٤٧٣	٥,٥٤٤	١٩٦,٣٣٦	١٠٩,٧٢٠	٢٣,٥٩٦	٣١,١٢٧	١٧,٩٠٧	١٨٢,٣٥٠	التغير في أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين
٧,٠١٨	٢,٧٦٣	٩٧٤	٨٨٢	١١,٦٣٧	(١٠٠)	(٥٧)	(١٤)	(١٠)	(١٨١)	**صافي الأقساط المكتسبة**
١٤٦,٩٤٢	٢٩,١٥٨	٢٥,٤٤٧	٦,٤٢٦	٢٠٧,٩٧٣	١٠٩,٦٢٠	٢٣,٥٣٩	٣١,١١٣	١٧,٨٩٧	١٨٢,١٦٩	دخل (خسارة) الاستثمار الخاص بصناديق التأمين
(٧٩,٣١٤)	(٢٠,١٤٦)	(١٦,١٠٢)	(٥,٩٣٤)	(١٢١,٤٩٦)	(٥٨,٢٣٧)	(١٥,٢٥٤)	(١٣,٤٧٩)	(٩,١٣١)	(٩٦,١٠١)	**التكاليف والمصاريف:**
٣,٦٩١	١,٦٥٣	(١٣)	–	٥,٣٣١	٤,٥٨١	١,٢٩٧	٣٥٤	–	٦,٢٣٢	إجمالي المطالبات المدفوعة
(٥,٤٤٩)	١١,٤٧٥	(١,٤١١)	(٣,٧٠٤)	٩١١	(٤,٨٧٩)	٥,٢٩٥	(٩٣٦)	(١,٧٤٣)	(٢,٢٦٣)	مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين
(٧٩٥)	(٣,٦٦٣)	٦٢	–	(٤,٣٩٦)	(٢,٠٧٥)	(٨٨٢)	(١٥٦)	–	(٣,١١٣)	التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالي
(١٨,٥٧٣)	(٣,٧٠٠)	(٢,٩٣٩)	٥٧٦	(٢٤,٦٣٦)	(١٩,٠٥٥)	(٥,٥١٠)	(١١,٧٤٢)	٤١٦	(٣٥,٨٩١)	التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين
(١,٦٣٠)	(١,١٨٥)	١٥٤	–	(٢,٩٦٩)	(٢,٢٥٥)	(٥٩٨)	١٥٨	–	(٢,٦٩٥)	التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالي
(١٠٢,٠٧٠)	(١٥,٥٦٦)	(٢٠,٥٥٧)	(٩,٠٦٢)	(١٤٧,٢٥٥)	(٨١,٩٢٠)	(١٥,٦٥٢)	(٢٥,٨٠١)	(١٠,٤٥٨)	(١٣٣,٨٣١)	التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين
(٤٤,٨٢٩)	(٦,٠٢٢)	(٤٧٨)	(١,٠٩٣)	(٥٢,٤٢٢)	(٤١,١٤١)	(٥,٠٨١)	(١,٣٨٩)	(٤٦١)	(٤٨,٠٧٢)	**المطالبات والمصاريف المتعلقة بها**
٢,٣٠١	١٩	–	–	٢,٣٢٠	٢,٢٣٥	٢٤٠	–	–	٢,٤٧٥	تكاليف الحصول على أعمال تأمين
٩,٤٢٤	(٢٤٥)	(١٧)	(١٥)	٩,١٤٧	١٢,٣٧٨	٦٣٠	(٥٧٩)	(٢٩٠)	١٢,١٣٩	تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين
١٧٨	–	–	–	١٧٨	(٧٢٧)	(١)	–	–	(٧٢٨)	التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إجمالي
(٣٢,٩٢٦)	(٦,٢٤٨)	(٤٩٥)	(١,١٠٨)	(٤٠,٧٧٧)	(٢٧,٢٥٥)	(٤,٢١٢)	(١,٩٦٨)	(٧٥١)	(٣٤,١٨٦)	التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين
										تكاليف الحصول على أعمال تأمين
			٢,٩٣٤	٢,٩٣٤				(٧,٠٩٣)	(٧,٠٩٣)	التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة، صافي من إعادة التأمين
(٩,٣٩١)	(٢,٦٦٨)	(١,٤٩٦)	(١,٣٥٤)	(١٤,٩٠٩)	(٩,١٠٧)	(٢,٦٤٠)	(١,٥٦٧)	(١,١٧٩)	(١٤,٤٩٣)	مصاريف التشغيل
٢,٥٥٥	٤,٦٧٦	٢,٨٩٩	(٢,١٦٤)	٧,٩٦٦	(٨,٦٦٢)	١,٠٣٥	١,٧٧٧	(١,٥٨٤)	(٧,٤٣٤)	**نتائج فروع الاكتتاب**
				(٥٧٤)					(٢٥٦)	مصاريف التشغيل – غير موزعة #
				٧,٣٩٢					(٧,٦٩٠)	**نتائج الإكتتاب**

مصاريف تشغيل غير موزعة تمثل مصاريف المجموعة.

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية (تتمة)

بآلاف الدولارات الأمريكية				
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨				
تأمينات غير الحياة		تأمينات الحياة		المجموع
الاتفاقي	الاختياري	قصير المدى	طويل المدى	
١٨٠,٧٥٠	٣٨,٩٧٩	٣٢,٠٠٦	٢٨,٩٥٩	٢٨٠,٦٩٤
(٩,٣٤٥)	(١,٩١١)	(٢٥٨)	٣٤	(١١,٤٨٠)
(١٣,٢٣٧)	(٣,٩٠١)	٢,٧٨٦	–	(١٤,٣٥٢)
٢١٥	(٣٥)	–	–	١٨٠
١٥٨,٣٨٣	٣٣,١٣٢	٣٤,٥٣٤	٢٨,٩٩٣	٢٥٥,٠٤٢
(٤,٢٩٦)	(٢,٢٣٥)	(٥٥٥)	(٥٠٢)	(٧,٥٨٨)
١٥٤,٠٨٧	٣٠,٨٩٧	٣٣,٩٧٩	٢٨,٤٩١	٢٤٧,٤٥٤
(٨٤,٧٩٢)	(٢٣,٤٥٣)	(٢١,٤٦٣)	(٩,٠٩٩)	(١٣٨,٨٠٧)
٥,٨٤٨	٢,٢٣٠	٣٥٤	–	٨,٤٣٢
(٤١٠)	٢,٣٠٥	(٢,٨١٣)	(١,٦٣٣)	(٢,٥٥١)
(٢,٨٢٨)	(١,٧١١)	(٢١٨)	–	(٤,٧٥٧)
(٢٧,٤١١)	(١,٥٨٢)	(٦,٣٦٣)	٦٨٧	(٣٤,٦٦٩)
(١,٩٠٤)	(٥٧٣)	١٥٨	–	(٢,٣١٩)
(١١١,٤٩٧)	(٢٢,٧٨٤)	(٣٠,٣٤٥)	(١٠,٠٤٥)	(١٧٤,٦٧١)
(٤٧,٠٦٤)	(٧,٠٦٦)	(٢,٣١٢)	(٨٤٣)	(٥٧,٢٨٥)
٢,٤٦٠	٢٥٩	–	–	٢,٧١٩
٣,٢١١	٤٠٣	(٩٦)	(٢٧٨)	٣,٢٤٠
(٥٩)	–	–	–	(٥٩)
(٤١,٤٥٢)	(٦,٤٠٤)	(٢,٤٠٨)	(١,١٢١)	(٥١,٣٨٥)
–	–	–	(١٩,٤٠١)	(١٩,٤٠١)
(١٠,٨٥٢)	(٣,١٤٥)	(١,٧٣٣)	(١,٥٦٨)	(١٧,٢٩٨)
(٩,٧١٤)	(١,٤٣٦)	(٥٠٧)	(٣,٦٤٤)	(١٥,٣٠١)
				(٥٦٦)
				(١٥,٨٦٧)

الإيرادات:
إجمالى الأقساط المكتتبة
أقساط إعادة التأمين الصادرة
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين
صافى الأقساط المكتسبة

خسارة الاستثمار الخاص بصناديق التأمين

التكاليف والمصاريف:
إجمالى المطالبات المدفوعة
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالى
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها

تكاليف الحصول على أعمال تأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة -إجمالى
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين
التغير فى المخصص الفنى لأعمال تأمينات الحياة – صافى من إعادة التأمين
مصاريف التشغيل
نتائج فروع الاكتتاب
مصاريف التشغيل – غير موزعة #
نتائج الإكتتاب

مصاريف تشغيل غير موزعة تمثل مصاريف المجموعة.

١٢) إيـــراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩			الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع		
إيراد الفوائد					
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣٧٧	٣٠٧	٦٨٤	١,٢٤٤	١,٥٤٠
– أخرى	٤,٨٩٧	٦,٢٠٠	١١,٠٩٧	١٥,٤٣٢	٢٠,٢١٥
أرباح الأسهم	٨٤٣	١,١١٠	١,٩٥٣	٢,٩٧٩	٣,٤٤٦
(خسائر) أرباح محققة					
– استثمارات متاجرة	(٣,١٠٥)	(٤,٦٣١)	(٧,٧٣٦)	(٩٤٠)	(٩,٠٠٥)
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(٢,٣٦٤)	(١,٩٢٥)	(٤,٢٨٩)	٤٩٦	٤٩٦
– متوفرة للبيع	(٥٧٢)	٤٧٥	(١,٠٤٧)	٢,٧٤٩	(٥٣٨)
أرباح (خسائر) في إعادة القياس					
– استثمارات متاجرة	٦,٨٠١	١١,٤٥٣	١٨,٢٥٤	(٢٤,٣٠٦)	(٣٣,٢٧٣)
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٤,٣٤٤	٣,٥٣٨	٧,٨٨٢	(٣,٦١١)	(٦,٥٩٤)
خسائر الإنخفاض في القيمة – متوفرة للبيع	(١,٠٦٠)	(١,٦٥١)	(٢,٧١١)	(١,٨٣١)	(١,٢٥٢)
أخرى	٣٣٢	٢٤٩	٥٨١	١,٣٧٦	(١,٠٧٩)
	١١,٦٣٧	١٥,١٢٥	٢٦,٧٦٢	(٦,٤١٢)	(٢٦,٠٤٤)

١٣) مصاريف التـــشـــغـيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩		الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع		
رواتب ومزايا الموظفين	١٢,٧٩٧	٨,٣٣٤	٢١,١٣١	١٩,٦٢٨	٢٤,٥٤٩
مصاريف عمومية وإدارية	٢,٦٨٦	٢,٣٥٤	٥,٠٤٠	٦,٠٩٨	٧,٨٤٥
	١٥,٤٨٣	١٠,٦٨٨	٢٦,١٧١	٢٥,٧٢٦	٣٢,٣٩٤

١٤) إيرادات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
خدمات إدارة الطرف الثالث	٤,٧٧٢	٦,٠٢٩	٨,٤٠٣
رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية	٦,١٢٢	٤,٦٣٣	٦,٠٢٣
(خسائر) فوائد من عملات أجنبية	(١,٧١٤)	٢,١٢٩	٤,٦٠٤
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة	٩٠٤	١,٢٢٦	١,٥٢٥
أخرى	٤٠٧	١٦٠	٢٦١
	١٠,٤٩١	١٤,١٤٧	٢٠,٨١٦

١٥) مصـــاريف ومخصصـــات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع	٣٥	(٦)	١,١٦١
إطفاء موجودات غير ملموسة	٧٥٠	٧٥٠	١,٠٠٠
أخـــرى	٣٠٢	١٠٦	٩٤٣
	١,٠٨٧	٨٥٠	٣,١٠٤

١٦) عائـــد الربح للســـهم الواحـــد لمساهمي الشركة الأم

تم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد على النحو التالي:

		الفترة المالية حتى٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	السنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
المتوسط المرجح لعدد الأسهم المتداولة	بالآلاف	٢١١,٢٥٦	٢١٢,١٤٦	٢١١,٩٨٤
صافي الربح (الخسارة)	آلاف الدولارات الأمريكية	١٦,٩٤٤	(١٠,٨٣٤)	(٢٨,٥٦٨)
نصيب السهم من الأرباح (الخسائر)	دولار أمريكي	٠,٠٨	(٠,٠٥)	(٠,١٣)

١٧) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
الربح (الخسارة) قبل حقوق الأقلية	٢٠,٣١٤	(١٣,٢٠٩)	(٣٣,٢٩٢)
زيادة في صناديق التأمين	٦٨,٦٣٦	٧٥,٥٨٨	٥٥,١٥١
التغير في الذمم المدينة/الدائنة، بالصافي	(٩,٧٣٢)	(١٦,٥٨٤)	(٤,٩٥٩)
التغير في الإيرادات المستحقة	(٤٧,٨٦٥)	(٤٥,٥٠٤)	(٢٩,٧١٣)
التغير في الموجودات/المطلوبات الأخرى، بالصافي	(٢٧,٨٦٨)	(٣٧,٧٢٣)	٦٠,٢٩٣
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	٣,٤٨٥	٣٨,٠١٤	٤٧,٤٨٠

١٨) **الشركات التابعة الرئيسية**

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩:

	بلد التأسيس	حق الملكية
شركة أريج للتأمين المحدودة	المملكة المتحدة	%١٠٠
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	%١٠٠
شركة ضمانات الخليج المحدودة	مملكة البحرين	%٦٦
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	%٥٤

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

١٩) **افصاحات الأطراف ذات العلاقة**

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والشركات التابعة والمدراء الرئيسيين وأعضاء الإدارة المهمين.

تحتوي البيانات المالية الموحدة على أثر المعاملات الآتية مع الأطراف ذات العلاقة.

المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
أ. أعضاء مجلس الإدارة			
- مكافأة مدفوعة	–	١,٠٢٦	١,٠٢٦
- علاوات	٦٦	٤٩	٩١
ب. تعويضات كبار الموظفين			
- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظفين	٨٨٧	٧٨٥	١,٠٥٠
- مزايا ما بعد التوظيف	٥٩١	١٥٧	٢٠٣
- مدفوعات بالأسهم	٣٠٠	٢٩١	(٨٦)
ت. أرصدة مستحقة (صافي)			
الإدارة العليا			
- الرصيد الأقصى	٣,٢١٦	٢,٧٧٠	٢,٤٩٣
- رصيد الإغلاق	٣,٢١٦	٢,٧٧٠	٢,٤٩٣

٢٠) **الالتـــزامـــات**

بلغ مجموع التزامات المجموعة والمتعلقة برأس المال غير المستدعى في شركات استثمارية محتفظ بهـا ضـمن محـافظ الاستثمار ما قيمته ٧,٨ مليون دولار أمريكي (٨,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ ديسـمبر ٢٠٠٨، و٧,٩ مليـون دولار أمريكي في٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨). كما أن المجموعة لديها التزامات أخرى تبلغ ١٥,٨ مليـون دولار أمريكـي (فـي ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١٥,٨ مليون دولار أمريكي؛ وفي ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨: ١٥,٨ مليون دولار أمريكي) مقابل شراء عقارات.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

ملحق ١

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

الإســـــــتثـــمـــارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على أصول مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند تسجيلها لأول مرة كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية غير المشتقة ذات الاستحقاق الثابت والتي لم ترد في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ الميزانية العمومية. ويتم تقدير القيم العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم الممكن تحصيلها. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة. كما يتم تقدير قيمة الممتلكات بواسطة مقومين مؤهلين على أساس القيمة الحالية بما يتطابق مع مبادئ التقييم المتعارف عليها.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الأصول المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للأصول المماثلة.

وفي حالة وجود أصول مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الأصول. وفي حال وجود مثل هذا الانخفاض، يتم إدراجه في بيان الدخل. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

إيـــــــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقـة بها. كما يتـم احتساب الأرباح والخسـائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل. أما المكاسب والخسائر التي تظهر من التغييرات في القيمة العادلة لقيمة الاستثمار في الممتلكات فتظهر في بيان الدخل عن الفترة التي نشأت فيها.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية.

معـــــادلة العـــملات الأجـــــنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة الناتجة عن الاستثمارات المقيدة بالعملات الأجنبية ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن معادلة البيانات المالية للشركات التابعة ضمن الخسائر المتراكمة ، وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية، إن وجدت في حسابات الأرباح المستبقاة. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحـــــتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّـال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عـدم سريان مفعول الاحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الأجلة وكذلك الأرباح أو الخسـائر على الموجودات المحتـرزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

يتم اكتتاب وبيع عقد التغطيات والبدائل للمجموعة كجزء من محفظتها الاستثمارية. كما يتم التسجيل المبدئي للأقساط المستلمة والمدفوعة كحقوق وأصول تباعاً ويتم اظهار التغيرات في القيمة العادلة لهذه التغطيات في حساب الدخل ويتم تعديل الأصول أو الحقوق التابعة لذلك.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
ملحق ١

ب) مرفقات اضافية للاستثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكيه ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه	٧٤,٥٤٥	٢٦٦,١٥٩	٣٤٠,٧٠٤
مجموع النقد وما في حكمه	**٧٤,٥٤٥**	**٢٦٦,١٥٩**	**٣٤٠,٧٠٤**
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	٤,٢١٥	٥٠,٥٨٢	٥٤,٧٩٧
	٤,٢١٥	**٥٠,٥٨٢**	**٥٤,٧٩٧**
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- اسشتمار مدرج	-	٣١,٦٦٠	٣١,٦٦٠
- أخرى	-	٦,٢٥٧	٦,٢٥٧
	-	**٣٧,٩١٧**	**٣٧,٩١٧**
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٦٤,٤٤٦	٦٤,٤٤٦
- اسشتمار مدرج	٥,٠١١	٤٦,٧٧١	٥١,٧٨٢
	٥,٠١١	**١١١,٢١٧**	**١١٦,٢٢٨**
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	١٥,٢٣٨	١٥,٢٣٨
- اسشتمار مدرج	٢,٠١٠	٣١,٤٣٧	٣٣,٤٤٧
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٨٣١	٢,٧٦٩	٣,٦٠٠
- أخرى	٤,١١٥	٩,٢٨٦	١٣,٤٠١
أسهم شركات مدرجة	-	١,٨٦٤	١,٨٦٤
أسهم شركات غير مدرجة	-	١٨,٥٥٩	١٨,٥٥٩
أخرى (انظر للإيضاح)	١,٥٣٢	١٩,٤٦٢	٢٠,٩٩٤
	٨,٤٨٨	**٩٨,٦١٥**	**١٠٧,١٠٣**
مجموع الاستثمارات	**١٧,٧١٤**	**٢٩٨,٣٣١**	**٣١٦,٠٤٥**

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٤,٧٦٠,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: ١٦,٠٠٠ دولار أمريكي).